



La scure (*Baltagul*) è un romanzo dello scrittore romeno Mihail Sadoveanu, pubblicato nel novembre 1930. Il romanzo è stato scritto in solo 17 giorni e si compone di 16 capitoli. La fonte di ispirazione per il romanzo è stata la ballata popolare *Miorița*. L'opera è considerata come una monografia sul tipico villaggio romeno e mostra i suoi aspetti umani e le tradizioni del costume romeno come i riti del battesimo, del matrimonio e del funerale.

Baltagul este un roman scris de Mihail Sadoveanu. Opera aparține speciei romanului, este structurată în capitole și scrisă în proză. A fost publicată în noiembrie 1930. Romanul a fost scris în numai 17 zile și este compus din 16 capitole. Sursa de inspirație a romanului a fost balada populară „Miorița” din care preia tema, motivele, conflictul, discursul epic simplu și concepția asupra morții. Autorul se inspiră și din alte balade: Salga - din care preia ideea de împlinire a dreptății ce domină faptele eroinei; Dolca - preia legătura dintre om și animalul credincios. Romanul este considerat ca fiind o monografie a satului prezentând aspecte ale firii omului de la sat, tradițiile și obiceiurile românești: la botez, nuntă, și înmormântare. Datele din roman sunt un prilej pentru autor pentru a zugrăvi atmosfera epocii, tradițiile.

The Hatchet (orig. Romanian: *Baltagul*) is a 1930 crime novel novel written by Mihail Sadoveanu. The main character of the novel is the wife of a shepard living in the Moldavian village of Măgura Tarcăului, Vitoria Lipan, which has a premonition that her husband, Nechifor, on a trip to buy a new flock in the town of Dorna, has died. Her premonitions are dismissed by the village's priest and by the prefect of the county, but for Vitoria the archaic symbols and superstitions of the paysant world are more trustworthy then the books of the priests or the science of the government's officials. She calls home her son Gheorghita, who was also on business in Jijia, a village in Wallachia, where he waited for news from his father to pay some debts, and together they embark on a mythical journey at the end of which they find Nechifor's dead body and take their revenge on the bandits who killed him. The determined and energetic Victoria Lipan is a unique female character in the Romanian traditionalist novel. *The Hatchet* is considered Sadoveanu's greatest work and a creative adaptation of many themes from a famous Romanian piece of folklore, the ballad *Miorița*.

<https://www.youtube.com/watch?v=Z8DWJpnhCaY> 1969

